Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 85 (1967)

Heft: 265

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 265 Bern, Samstag, 11. November 1967 — 85. Jahrgang — 85e année — Berne, samedi 11 novembre 1967 **No 265**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 227240-227280.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

DCF che modifica l'ordinanza d'esecuzione II del DF concernente l'industria orologiera svizzera (esportazione).

Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr**, bzw. **Freitag 9 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi**. Les ordres doivent parvenir à **la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne**, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8303 Bassersdorf (2057)

Gemeinschuldnerin: Wirex GmbH, Handel mit Waren aller Art und Uebernahme von Vertretungen, mit Sitz in 8152 Glattbrugg-Opfikon, Schaffhauserstrasse 119 (Betrieb in 8620 Wetzikon ZH, Binzackerstrasse 16).
Datum der Konkurseröffnung: 25. Oktober 1967.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16. November 1967, 15 Uhr, im Hotel Löwen, Schaffhauserstrasse 116, Glattbrugg (Zürich).
Eingabefrist: bis 11. Dezember 1967.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8600 Dübendorf (2058²)

Gemeinschuldner: Meyer Josef, geb. 1937, von Grosswangen (Luzern), Inhaber der Einzelfirma Photo Ciné Meyer, Zürichstrasse 51, Dübendorf, wohnhaft Im Winkel 10, Dübendorf, früher in Maur (Zürich).
Datum der Konkurseröffnung: 2. November 1967.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 17. November 1967, 14.30 Uhr, im Amtslokal, Künklerstrasse 15 (Post Flugfeld), Dübendorf.
Eingabefrist: bis 11. Dezember 1967.

NB. Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die vorhandenen Aktiven zur Vermeidung weiterer Mietzinsen so rasch wie möglich freihändig zu verwerten. Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 22. November 1967 dagegen Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven bestmöglichst (durch Freihandverkauf oder Versteigerung) zu verwerten. Jedem einzelnen Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist selbst schriftliche Angebote zu machen. Damit die Interessen von Dritteigentümern an beweglichen Sachen gewahrt werden können, bitten wir die Ansprecher, ihre Ansprachen uns bis zum 22. November 1967 bekanntzugeben.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (2050)

Gemeinschuldnerin: Firma Dr. Ackermann & Cie., Baugrundunternehmung, Laupenstrasse 19, Bern.
Datum der Eröffnung: 3. Oktober 1967.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 1. Dezember 1967.

Ct. de Fribourg – Office des faillites de la Sarine, (1921¹)

Failli: Schmidt Philippe, fils de Léopold, 1924, de Reckingen, cafetier, à Fribourg, Neuveville 50, propriétaire de l'art. 4347, commune de Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er août 1967. Un recours de droit public du débiteur au TF a été rejeté le 11 octobre 1967.
Première assemblée des créanciers: le mardi 31 octobre 1967, à 16 h. 30, à la Salle du Tribunal de la Sarine, Maison de justice, à Fribourg.
Délai pour les productions et les servitudes: 23 novembre 1967.

Kt. Glarus – Konkursamt des Kantons Glarus, 8750 Glarus (2066)

Gemeinschuldner: Brunke Rudolf, geb. 1941, Lastwagenreparaturen, Schiltstrasse 38, in Glarus.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1967.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 20. November 1967, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet (Konferenzzimmer), Glarus.
Summarische Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 11. Dezember 1967.

NB. Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die vorhandenen Aktiven so rasch wie möglich zu verwerten. Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 24. November 1967 dagegen Einspruch erhebt, gilt das Konkursamt zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder Versteigerung) sämtlicher Aktiven ermächtigt. Jedem einzelnen Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist schriftliche Angebote zu machen.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5000 Aarau (2015²)

Gemeinschuldner: Schütz Urs, geb. 1936, Garagier, Touring-Garage, von Sumiswald, in Oberentfelden.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1967.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis 25. November 1967.

NB. Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 25. November 1967 beim Konkursamt Aarau schriftlich Einsprache erhebt, gilt das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1110 Morges (2067)

Failli: Reichenbach Roland, 1924, de Lauenen (Berne), représentant d'appareils automatiques, à Bussigny.
Prononcé du 24 octobre 1967.
Première assemblée des créanciers: mardi 21 novembre 1967, à 11 heures, dans les bureaux de l'office, rue des Fossés 8, à Morges.
Délai pour les productions: 11 décembre 1967.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich (2059)

Kollokationsplan und Inventare

Im Konkurse über Henzi-Wespi Paul, 1940, von Günsberg (Solothurn), Serigraph, früher Wydäckerring 48, 8047 Zürich 9, heute Leimatt A, Oberwil bei Zug, Inhaber der Einzelfirma Paul Henzi, Siebdruck, Niklausstrasse 12, 8035 Zürich, liegen der Kollokationsplan und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes bezüglich privatrechtlichen Forderungen sind innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Noch nicht rechtskräftige Ansprüche aus öffentlichem Recht sind durch die nach den zutreffenden Spezialgesetzen und Erlassen möglichen Rechtsmittel anzufechten.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde.
b) Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen, sowie noch nicht rechtskräftiger Forderungen aus öffentlichem Recht, beim obgenannten Konkursamt.

Kt. Zürich – Konkursamt Riesbach-Zürich, 8000 Zürich (2005[1])

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurse über die Immobilien Delphin AG., Seefeldstrasse 188, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den Beteiligten zur Einsicht auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. November 1967 an gerechnet, beim Einzelrichter i. b.V. des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, ansonst der Plan und das Lastenverzeichnis rechtskräftig werden.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8952 Schlieren (2041)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Straub Oswald, geb. 1934, von Starrkirch (Solothurn), Vertreter, Schulstrasse 28, 8952 Schlieren (Zürich), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. November 1967 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2608 Courtelary (2060)

Faillie: Beltex S.A., Fabrication, achat et vente d'horlogerie, 2720 Tramelan.
Délai pour intenter action: 21 novembre 1967.

Kt. Zug – Konkursamt, 6300 Zug (2061)

Auflage des Kollokationsplanes, des Lastenverzeichnisses und des Inventars

Im Konkursverfahren über Dittli Walter, Transporte, Edlibach-Menzingen, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet beim Kantonsgericht Zug mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan und dem Lastenverzeichnis liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen auf. Beschwerden betreffend die von der Konkursverwaltung ausgeschiedenen Kompetenzstücke nach Massgabe von Art. 92, SchKG, sind bei der Justizkommission des Kantons Zug innert der gleichen Frist im Doppel einzureichen, während Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260, SchKG, bezüglich Eigentumsansprachen, innert derselben Frist an die Konkursverwaltung zu richten sind.

Ct. de Fribourg – Office des faillites de la Sarine, 1700 Fribourg (2042)

Failli: Brulhart Albert, fils de Pierre, 1933, d'Alterswil, entrepreneur, Cité Bellevue 2, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. St. Gallen – Konkursamt, 9202 Gossau (2043)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Schuldner: Bühler Oskar, Volkstaxi, Lerchenstrasse 17, 9202 Gossau.
Der Kollokationsplan und das Inventar in vorgenanntem Konkurse liegen beim Konkursamt Gossau auf.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 11. bis 21. November 1967.

Kt. Graubünden – Konkursamt, 7000 Chur (2044)

Im Konkurse über Linder Eduard, Gartenarchitekt, Masanserstrasse 7, Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Graubünden – Konkursamt, 7000 Chur (2045)

Im Konkurse über Thum Walter, Isolierungen, alte Masans-Garage, Deutsche Strasse 31, Chur, nun Belmontstrasse, Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5000 Aarau (2046)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Walther Eduard Alfred, geb. 1924, Kaufmann, technische Artikel, von Wohlen, in Rohr.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind binnen 10 Tagen, erstere beim Bezirksgericht Aarau und letztere beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innerhalb zehn Tagen an das Konkursamt Aarau zu richten.

Kt. Aargau – Konkursamt, 4310 Rheinfelden (2062)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Eberle-Bürgin Alois, 1937, Maschinenzeichner, von Amden (St. Gallen), in Möhlin.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. November 1967.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (2047)

Failli: Keller Hermann, chaussures «Rialty», rue de Bourg 12, à Lausanne.
Date du dépôt: 10 novembre 1967.
Délai pour intenter action en opposition: 21 novembre 1967; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1860 Aigle (2048)

Modification de l'état de collocation

Faillie: Chavilem S.A., entreprise de constructions, chemin des Lieugex 1, à Aigle.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, modifié ensuite de l'admission ultérieure d'une production primitivement contestée, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1304 Cossonay (2049)

Modification à l'état de collocation

Faillie: Viret Robert et Cie, société en commandite, ferblanterie-appareillage, Cossonay.
Date du nouveau dépôt, ensuite de l'admission partielle d'une créance primitivement contestée: 7 novembre 1967.
Délai pour intenter action en opposition: 21 novembre 1967; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1110 Morges (2068)

Faillie: Institut de Participations Financières S. A., dont le siège est à Lavigny.
Date du dépôt: 11 novembre 1967.
Cet état entre en force s'il n'est pas attaqué dans les 10 jours.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1110 Morges (2069)

Failli: Schmid Maurice, auto-confort, à Bussigny.
Date du dépôt: 11 novembre 1967.
Cet état entre en force s'il n'est pas attaqué dans les 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (2063)

Das Konkursverfahren über die Artica AG., Handel mit Porzellan, Keramik und Industrieerzeugnissen aller Art, Alpenstrasse 5, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 6. November 1967 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1180 Rolle (2064)

Par décision du 7 novembre 1967, le président du Tribunal du district de Rolle a prononcé la clôture de la faillite de Divorne Jean, ébéniste, à Rolle.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Vendita all' incanto dei beni appartenenti alla massa
(L. E. F. 257—259.)

Kt. Aargau – Konkursamt Brugg (2055)

Konkursamtliche Versteigerung

Im Konkurse des Fischer-Deppeler Max, 1914, Giessermeister, von Schönholzerswilen, in Oberflachs, gelangt Freitag, den 8. Dezember 1967, 15 Uhr, im Gasthof «Linde», in Oberflachs, an einmalige öffentliche Steigerung die Liegenschaft:

Grundbuch Oberflachs Nr. 61, Plan 3, Parzelle Nr. 112:

21,22 a Gebäudeplatz, Garten und Baumgarten, Rank, Steuerschatzung	Fr. 1655.—
Wohnhaus und Anbau Nr. 41, brandversichert zu	Fr. 64 000.—
Konkursamtliche Schatzung	Fr. 70 000.—

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag den Betrag von Franken 10 000.— zu bezahlen, wovon Fr. 8000.— an den Kaufpreis angerechnet werden.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. November 1967 hinweg auf dem Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

5200 Brugg, den 2. November 1967 Konkursamt

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti di Blenio, Acquarossa (2056)

Vendita ai pubblici incanti in seguito a fallimento

Fallito: Ambrosetti-Giudici Amato, impresario, Malvaglia.

Immobili da realizzare: in territorio di Malvaglia:

		Mappa N.	Misura Mq.
Campagnora,	vigna	810	428
Gerre,	magazzini e terreno annesso	1006	530
	prato	833	164
	prato	1005	316
	prato	834	163
Rongie,	locale abitazione e terreno annesso	258	49
	piazza	261	74
	stalla e terreno annesso	437	48

Valore di stima peritale degli immobili: Fr. 59 100.—.

Data e luogo dell'incanto: 15 dicembre 1967, dalle ore 10 in avanti, nella sala della Cancelleria comunale di Malvaglia.

Le condizioni d'asta sono visibili presso lo scrivente ufficio a contare dal 1° dicembre 1967.

6716 Acquarossa, 7 novembre 1967 Per l'ufficio: D. De-Maria, s. uff.

Ct. du Valais – Office des faillites, Sion (2065)

Vente aux enchères publiques

Failli: Girardin Bernard, commerce de meubles, Sion.

L'office des faillites de Sion vendra en enchères publiques le jeudi 23 novembre 1967 dès 14 heures, dans les sous-sols de la gare aux marchandises, à Sion, au plus offrant, au comptant et en détail:

1° un grand lot de meubles neufs et d'occasion.
2° une voiture Citroën ID 19, modèle 1964,
3° un camion de déménagement «Mercédès-Benz 319», modèle 1965,

figurant à l'inventaire de la masse en faillite.

1950 Sion, le 7 novembre 1967 Office des faillites de Sion

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno
(L. E. F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C. C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. Ticino – Ufficio d'esecuzione, Locarno (1982[1])

Avviso di incanto unico

Rogatoria N° 2111

Escusso: Bernstein Jacques, fu Samuel, già in Bäch, ora in Ascona.

Immobili: in territorio di Orselina, beni intestati all'escusso e cioè:

	Mappa:	Misura:	Stima:
Sponda Grande, selva	N° 700	mq. 4984	Fr. 1495.20
Sponda Grande, sentiero	N° 700	mq. 70	Fr. 10.50
		Totale	Fr. 1505.70

Termine per le insinuazioni: Diritti reali, servitù, crediti ipotecari: 21 novembre 1967.

Data e luogo dell'incanto: 15 dicembre 1967, alle ore 14.30, nella sala comunale di Orselina.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal 4 dicembre 1967.

6600 Locarno, 27 ottobre 1967 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud – Arrondissement de Lausanne (2051)

Débiteur: Martignier Alfred, succ. de Willy Kurt, meubles, rue de Lausanne 60, Renens.

Date de l'octroi du sursis: 2 novembre 1967.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 2 mars 1968.

Commissaire au sursis: M. Max Luisier, préposé aux faillites, case postale 140, 1000 Lausanne 4.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 1er décembre 1967.

Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 30 janvier 1968, à 14 heures 30, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, à Lausanne (entrée Est).

Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites, rue Caroline 2, 3e étage, Lausanne, dès le 19 janvier 1968.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern – Richteramt Wangen an der Aare (2052)

Schuldner: Lüthi-Strasser Johann, Kaufmann, Fabrikstrasse 7a, 3360 Herzogenbuchsee.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 8. Dezember 1967, 10.30 Uhr, im Schloss (Amthaus), Wangen an der Aare.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern bis zum Termin schriftlich oder während der Verhandlung mündlich angebracht werden.

4705 Wangen an der Aare, den 7. November 1967

Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

Ct. du Valais – Juge-instructeur d'Hérens et Conthey, Sion (2053)

Délibération sur l'homologation d'un concordat par abandon d'actif

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey statuera sur la demande d'homologation du concordat par abandon d'actif présentée par la maison

Bois et Métal pour le Bâtiment S.A.,

en liquidation, à Chamoson, le 21 novembre 1967, à 14 heures 30, à la salle d'audience, à Sion, Poste-Nord, 3e étage.

1950 Sion, le 7 novembre 1967 Le juge-instructeur: P. Delaloye

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud – Tribunal du district, Morges (2070)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du mardi 21 novembre 1967, à 9 heures 30, à la maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, premier étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par Schmid Roland, tissus, rue du Simplon 72, à Renens.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de Schmid Roland.

1110 Morges, le 9 novembre 1967 Le président: (signé) Weith

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Schwyz – Kantonsgericht Schwyz (2054)

Verwerfung eines Nachlassvertragsbegehrens

Das Kantonsgericht hat mit Urteil vom 28. Oktober 1967 das Nachlassvertragsbegehren des Dobler Klemenz, Möbelhaus, Pfäffikon (Schwyz), mangels Zustimmung der Gläubiger (Art. 305, Abs. 1 SchKG) verworfen.

Die dem Schuldner vom Bezirksgericht Höfe gewährte Stundung endet mit dieser Publikation.

6430 Schwyz, den 7. November 1967 Kantonsgericht Schwyz

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

6. November 1967.
Fürsorgestiftung zu Gunsten des Sekretariatspersonals des Metzgereipersonal-Verbandes der Schweiz, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 28. August 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für das vollamtliche Sekretariatspersonal des Vereins «Metzgereipersonal-Verband der Schweiz', in Zürich sowie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, bei seinem Fehlen an unterstützungsbedürftige Nachkommen und Eltern des Arbeitnehmers, ferner an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Paul Keller, von Weinfelden, in St. Gallen, Präsident, und Fritz Sieber, von Büren zum Hof, in Zürich, Sekretär des Stiftungsrates, beide diesem angehörend. Domizil: Berninastrasse Nr. 25 in Zürich 11 (beim «Metzgereipersonal-Verband der Schweiz»).

6. November 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma A. & G. Geissberger, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 11. Juli 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma A. & G. Geissberger», in Zürich, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Gertrud Geissberger, von und in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Adolf Geissberger, von und in Zürich und René Immler, von Basel, in Zürich Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Clausiusstrasse 39a in Zürich 6 (bei der Firma A. & G. Geissberger).

6. November 1967.
Anna & Gottlieb Albrecht-Grossmann Stiftung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 31. August 1967 eine Stiftung. Zweck: insbesondere die Blindenfürsorge, vor allem innerhalb des Kantons Zürich, sowie die Fürsorge für gebrechliche oder schwachsinnige, bedürftige Personen bis zum vollendeten 25. Altersjahr in- und ausserhalb des zürcherischen Kantonsgebietes. Organe der Stiftung: in der Regel aus einem bis fünf Mitgliedern bestehender Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Gottlieb Albrecht, von Zürich und Stadel (Zürich), in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: Gotthardstrasse 6 in Zürich 2 (bei RA Dr. Oskar Lätsch).

6. November 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma Rudolf Zumkehr, Schlosserei, in Wallisellen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 12. Oktober 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Rudolf Zumkehr», in Wallisellen, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Rudolf Zumkehr, von Adelboden und Zürich, in Wallisellen. Präsident des Stiftungsrates, und Lisalotte Zumkehr, von Adelboden und Zürich, in Wallisellen, Mitglied des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führt Jakob Ulber, von Lantsch, in Illnau, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Föhrlibuckweg 5 (bei der Firma Rudolf Zumkehr).

6. November 1967.
Personalfürsorge-Stiftung der Schweizerischen Feuerversicherungs-Vereinigung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1947, Seite 1058). Mit Beschluss vom 8. Oktober 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern. Die Unterschriften von Rudolf Wild und Dr. Alois Kamer sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift Dr. Burkhard Gantenbein, von Grabs, in Genf, und Dr. Hans Jakob Rubli, von und in Aarau, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

6. November 1967.
Personalfürsorgestiftung der Hermann Hauser AG, bisher in Wallisellen (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1967, Seite 160). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 12. Juli 1967, dem der Bezirksrat Bülach mit Beschluss vom 17. August 1967 zugestimmt hat, ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Sitz der Stiftung wie auch der Firma «Hermann Hauser AG», deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, ist nun Volketswil. Domizil der Stiftung: In Zimikon (bei der Firma Hermann Hauser AG).

6. November 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma A. Sulzer-Witzig, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1957, Seite 932). Laut vom Bezirksrat Winterthur als Aufsichtsbehörde am 3. Oktober 1967 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. November 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma Rud. Marty & Co. AG, Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1965, Seite 256). Neues Domizil: Glockengasse 18 in Zürich 1 (bei der Firma Rud. Marty & Co. AG, Treuhand- und Revisionspraxis).

6. November 1967.
Fürsorgefonds der Firma Ernst & Co., in Küsnacht. (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1960, Seite 1891). Die Unterschrift von Jakob Ernst ist erloschen. Eduard Geiger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Albert Neuenschwander führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Jakob Ernst-Krüse, von Zollikon, in Küsnacht (Zürich), Aktuar des Stiftungsrates.

6. November 1967.
Personalstiftung der Thalysia A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1965, Seite 175). Die Unterschrift von Elsbeth Sigrist ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Elsa Rutzer, von Flums, in Zürich, Beisitzerin des Stiftungsrates.

6. November 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma Müller & Christen, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1958, Seite 884). Die Unterschrift von Otto Christen ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Hans Christen, von und in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates.

6. November 1967.
Personal-Fürsorge der Firma Ed. Kübler & Co. AG, in Winterthur 1. (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1951, Seite 731). Die Unterschrift von Ernst Peter ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Werner Schalcher, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates. Neues Domizil: Münzgasse 2 in Winterthur 1 (bei der Firma Ed. Kübler & Co. AG.).

6. November 1967.
Personalfürsorgestiftung der A. Fromm G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1964, Seite 1840). Die Unterschrift von Walter Schmid ist erloschen. Adolf Fromm führt seine Einzelunterschrift nun als einziges Mitglied des Stiftungsrates.

6. November 1967.
Personalstiftung der Kuenzle & Streiff A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1957, Seite 2316). Die Unterschrift von Harry A. Streiff ist erloschen. Adolf Paul Kuenzle führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Einzelunterschrift R. Creed Kuenzle, von Ebnat-Kappel in Küsnacht (Zürich) und Andres Streiff, von Glarus, in Buchs (Aargau), Mitglieder des Stiftungsrates. Neues Domizil: Münchsteig 10 in Zürich 8 (bei der Kuenzle & Streiff Aktiengesellschaft).

6. November 1967.
Fachschule Hard, in Winterthur 4. (SHAB. Nr. 218 vom 19. September 1964, Seite 2831), Vorbereitung und Durchführung von Kursen usw. Die Unterschrift von Emil Frei ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Urs Widmer, von Winterthur und Zürich, in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrates. Walter Hess, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Trüllikon (Zürich).

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

1. November 1967.
Personalfürsorge der Firma A. Scherler & Co. A.G., Bern, in Bern, (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1947, Seite 659). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. August 1967, genehmigt am 23. August 1967 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 22. September 1967 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge der Firma Scherler AG, elektrische Unternehmungen**. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit, sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Neues Domizil: Papiermühlestrasse 9 (bei der Stifterfirma).

1. November 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hugo Fischer, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. September 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma Hugo Fischer, ihre überlebenden Ehegatten und Personen, für deren Unterhalt sie sorgten, im Alter, bei Invalidität, Krankheit und Unfall sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind der aus 2 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates, Hugo Fischer, von Dottikon, in Bern-Bümpliz, führt für die Stiftung Einzelunterschrift. Domizil: Gotenstrasse 21, Bümpliz (bei der Stifterfirma).

Bureau Biel

1. November 1967.
Fonds d'une caisse de secours en cas de maladie du personnel de la Pharmacie Coopérative de Bienne et environs, in Biel (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1960, Seite 3304). Der Sekretär des Stiftungsrates Fritz von Gunten wohnt nun in Leubringen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

3. November 1967.
Personalfürsorgestiftung der Fa. Ant. Hunkeler, Oberkirch, in Oberkirch. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde und Statut vom 18. Oktober 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Invalidität, Krankheit und Unfall, bezw. im Todesfall für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Präsident ist Anton Hunkeler, von und in Oberkirch; Mitglieder sind Anna Hunkeler geb. Bucher, von und in Oberkirch und Friedrich Kellerhals, von und in Emmen. Der Präsident zeichnet einzeln; die beiden andern führen Kollektivunterschrift. Adresse: bei der Stifterfirma.

Freiburg – Fribourg – Friborgo
Bureau de Fribourg

6 novembre 1967.

Fonds de secours et de prévoyance en faveur du personnel de la société Nordmann et Cie. à Fribourg (FOSC. du 2 juin 1962, N° 127, page 1636). Suivant acte authentique du 26 septembre 1967, la fondation a changé sa dénomination en: **Fonds de secours et de prévoyance en faveur de la société Nordmann et Cie S.A. Fribourg.** Le statut de la fondation a été modifié en conséquence avec l'approbation de l'autorité de surveillance du 3 novembre 1967. A été nommé membre du conseil de fondation Georges Courvoisier, de Le Locle, à Fribourg. Il engage la fondation par sa signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

25. Oktober 1967.

Fürsorgefonds der Firma Jos. Raible, in Basel (SHAB. Nr. 236 vom 10. Oktober 1964, Seite 3036). Durch Urkunde vom 13. Oktober 1967 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24. Oktober 1967 die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern.

25. Oktober 1967.

Personalfürsorgestiftung der Adler-Bank Basel, Inhaber Adler & Co., in Basel (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1964, Seite 3815). Durch öffentliche Urkunde vom 21. Juli 1967 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. August 1967 das Stiftungsstatut geändert. Die Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Unterschrift des Albert Adler-Casonato ist erloschen. Das Stiftungsratsmitglied Oskar Adler zeichnet nun als Präsident zu zweien. Unterschrift zu zweien ist erteilt an das neue Mitglied Anita Adler-Surer, von Basel, in Allschwil.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

3. November 1967.

Personalfürsorge der Firma Gschwind & Cie., in Oberwil (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1955, Seite 81/82). Aus dem Stiftungsrat ist Georges Ollmann-Wagner, Sekretär, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Rudolf Jeger-Köbberich, von und in Basel; er führt Kollektivunterschrift zu zweien als Sekretär.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

31. Oktober 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Frau A. Wehrli, bisher in Schaffhausen (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1964, Seite 3741). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 18. August 1967 hat die Stiftung den Sitz nach Neuhausen am Rheinfall verlegt. Die Stiftungssatzungen wurden mit Zustimmung der Gemeindedirektion des Kantons Schaffhausen vom 13. Oktober 1967 entsprechend geändert. Domizil: Schaffhauserstrasse Nr. 82, bei der Stifterfirma.

3. November 1967.

Wohlfahrtsstiftung für das Personal der Buchhandlung der Evangelischen Gesellschaft von Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1963, Seite 3624). Aus dem Stiftungsrat sind Pfr. David Lerch, Präsident, und Pfr. Hans Roduner, Vizepräsident, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Furrer, bisher Aktuar/Kassier, ist jetzt Präsident des Stiftungsrates und führt nun Einzelunterschrift.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

3. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Bernet & Co. AG., in St. Gallen (SHAB. Nr. 36 vom 14. Februar 1959, Seite 497). Die Unterschrift von August Bernet-Gimmi und die Prokura von Alfons Meister sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Curt Emil Wild, Präsident, Ralph Emil Wild, und Hans Curt Wild, alle von und in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift.

3. November 1967.

Fürsorgestiftung der Firma Johann Müller AG. Kieswerk und Baggereiunternehmung, in Schmerikon (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1965, Seite 1695). Die Unterschrift von Hans Müller ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Kamil Fux, von St. Niklaus (Wallis), in Jona. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1967.

Wohlfahrtsfond der Firma «Merceta», Zürich-Oerlikon, in Rheineck (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1966, Seite 2802). Jakob Kamm, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Franz Widmer, bisher Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Arnold Kellenberger, von Walzenhausen, in Rheineck. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

6. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Züllig & Co., in Goldach (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1963, Seite 2897). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 19. Juni 1967 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Züllig & Co. A.G. Goldach», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Züllig & Co. A.G. Goldach.** Die Unterschrift von Max Pfändler ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Walter Kühne, von Rieden (St. Gallen), in Goldach. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden – Grisons – Grigioni

3. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Spanplattenwerk Fideris Aktiengesellschaft, in Fideris. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. Februar 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der «Spanplattenwerk Fideris Aktiengesellschaft» sowie für ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern, wovon 2 Mitglieder von der Stifterfirma und 1 Mitglied von den Arbeitnehmern bestimmt werden. Dem Stiftungsrat gehören an: Willi Hirt, von Kleinandelfingen, in Uttwil, als Präsident; Walter Hoppeler, von Brugg, in Klosters, und Anna Helena Niggli, von Fideris, in Fideris-Station. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma.

Aargau – Argovie – Argovia

2. November 1967.

Maja-Berry-Fonds, in Oftringen, Förderung der Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Plüss-Staufer AG», Stiftung (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1966, Seite 2665). Die Unterschrift von August Fust ist erloschen.

3. November 1967.

Stiftung Herzberg, in Densbüren. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. September 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Erhaltung, den Ausbau und den Betrieb des Volksbildungsheimes Herzberg als Stätte menschlicher Begegnung und der Erwachsenenbildung, sowie die Unterstützung gleichartiger Bestrebungen, wie das Volksbildungsheim Neukirch an der Thur. Organe sind der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, die aus 5 bis 7 Mitgliedern bestehende Stiftungskommission und die Kontrollstelle. Präsident, die beiden Vizepräsidenten, Aktuar und Kassier des Stiftungsrates sowie der Präsident der Stiftungskommission zeichnen kollektiv zu zweien. Präsident des Stiftungsrates ist Dr. Fritz Schwarzenbach, von Rüschlikon, in Wädenswil; Vizepräsidenten sind: Dr. Otto Buess, von Wenslingen, in Sissach, und Dr. Willi Vogt, von und in Zürich. Kassier ist Roman Hänggli, von Kienberg, in Wettingen; Aktuarin: Heidi Keller, von Winterthur und Mühlebach (Thurgau), in Winterthur, und Präsident der Stiftungskommission: Hans Kindlimann, von Wald (Zürich) und Winterthur, in Winterthur. Domizil: Volksbildungsheim Herzberg (Post Asp).

3. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Dube Electric SA, in Baden (SHAB. Nr. 24 vom 1. Februar 1964, Seite 342). Mit Beschluss vom 5. Oktober 1967 hat der Gemeinderat der Stadt Baden als zuständige Vormundschaftsbehörde gemäss Art. 393, Ziffer 4, ZGB, Friedrich Müri, von und in Baden, zum Beistand der Stiftung ernannt. Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Werner Apel-Dube (Präsident), Erwin Huber und Gottfried Widmer sind erloschen. Jetziges Domizil: beim Beistand, Meierhofstrasse 12.

3. November 1967.

Fürsorgestiftung der Firma Glasweberei AG, in Unterkulm (SHAB. Nr. 206 vom 5. September 1964, Seite 2692). Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde ernannt: Antonietta Burgherr-Lovatello, von Schmiedrued, in Oberkulm. Sie zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

3. November 1967.

Personalfürsorgefonds der Firma Baumann & Cie. A.-G., Eisengiesserei u. Maschinenfabrik Suhr, in Suhr (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1965, Seite 3165). Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden Otto Haller, Präsident, und Peter W. Schell. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Emil Huggler-Burtsche, von Unterseen (Bern), in Aarau, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Armin Schenkel, von Diemerswil (Bern), in Aarau. Dieser zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

3. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Baumann, Buchdruckerei, Menziken, in Menziken (SHAB. Nr. 290 vom 4. Februar 1956, Seite 305). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Mai 1967 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 29. September 1967 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet: **Personalfürsorgestiftung der Firma Baumann AG.** Eine weitere Aenderung berührt die zu publizierenden Tatsachen nicht.

3. November 1967.

Personal-Fürsorgestiftung der Kunath Futterfabrik. Geflügelfarm und Landwirtschaftsbetrieb, Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1967, Seite 1967). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Oktober 1967 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 6. Oktober 1967 wurde die Stiftungsurkunde revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern.

3. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Merz & Co. Stroh- & Filzhutfabrik Menziken, in Menziken (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1962, Seite 200). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. April 1967 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 29. September 1967 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die zu publizierenden Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

3. November 1967.

Fürsorgestiftung Fischer & Cie., in Reinach (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1941, Seite 453). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Karl Fischer ist erloschen. Als neues Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans-Erich Fischer, von Aarau und Menziken, in Menziken. Präsident des Stiftungsrates ist das bisherige Mitglied Willy Erich Fischer; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. November 1967.

Personalfürsorgefonds der Firma Chocolat Frey A.-G. Aarau Schweiz, in Aarau (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1954, Seite 672). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Oktober 1967 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 29. September 1967 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet jetzt: **Personalfürsorgefonds der Firma Chocolat Frey AG Buchs/Aargau Schweiz.** Der Sitz ist nach Buchs verlegt worden. Robert Frey-Rutishauser, Präsident, und Hans Vogt sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Albin Heimann, von Hasliberg (Bern), in Kilchberg (Zürich), als Präsident, und Heinrich Schärer, von Richterswil, in Buchs (Aargau). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Stiftung: Büro der Firma in Buchs.

3. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Richard Hächler, dipl. Arch., Lenzburg und Aarau, in Lenzburg (SHAB. Nr. 140 vom 20. Juni 1959, Seite 1761). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. August 1967 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 27. Oktober 1967 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet jetzt: **Personalfürsorgestiftung Hächler, Pfeiffer, Bohn, Architektur- und Ingenieurbüro, Lenzburg und Aarau.** Eine weitere Aenderung berührt die zu publizierenden Tatsachen nicht. Richard Julius Hächler, Präsident, und Walter Wasem sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Stiftungsrat an: Rudolf Hächler, von und in

Lenzburg, als Präsident, und Christian Herrmann, von Langnau im Emmental, in Lenzburg. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Büro der Firma, Niederlenzerstrasse 3.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

3 novembre 1967.

Caisse de retraite et d'invalidité de la S.A. Vautier frères et Cie, à Grandson (FOSC. du 26 novembre 1966, N° 278, page 3751). Par suite de mariage, la fondée de procuration Evelyne Gautschi s'appelle maintenant Evelyne Bourquin et est originaire de Sonvilier et Neuchâtel.

Bureau de Lausanne

3 novembre 1967.

Fonds de prévoyance du Bazar Vaudois S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 décembre 1962, page 3621). La signature de Hans Jutzi est radiée. Vandy-René Jutzi (inscrit) est nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 novembre 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel des entreprises A. Jaquet et Jaquet et Etevenard, à La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique dressé le 30 octobre 1967, une fondation. Elle a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux membres du personnel et de leur famille, travaillant dans les entreprises «A. Jaquet» à La Chaux-de-Fonds et «Jaquet et Etevenard» à La Chaux-de-Fonds, qui, en raison de la vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident ou de décès, tomberaient dans la gêne. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'au moins 3 membres, formé d'un nombre impair de membres, nommés par les deux maisons fondatrice. Les deux maisons fondatrices désignent, en outre, un ou deux contrôleurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Robert-André Jaquet, président, de La Sagne (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds; Jacques Pelot, secrétaire, de La Neuveville, à La Chaux-de-Fonds, et Lucien Etevenard, de nationalité française, à La Chaux-de-Fonds. Adresse de la fondation: Rue du Crêt 2, dans les bureaux des entreprises «A. Jaquet» et «Jaquet et Etevenard».

Bureau du Locle

2 novembre 1967.

Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel de Boîtes de montres Huguenin S.A., au Locle (FOSC. du 6 juin 1964, N° 128, page 1768). Auguste Jacot-Descombes, président, Jean-Claude Devaud, vice-président, Germain Froidevaux, secrétaire-caissier, Claude Baillod et Gustave Parel ne font plus partie du conseil de fondation. Leurs signatures sont radiées. Sont nommés nouveaux membres du conseil de fondation: Hans Suter, de Kölliken (Argovie), à Bienne, président; Hans Jost, de Wynigen (Berne), à Bienne, vice-président; Jacques Heiniger, d'Eriswil (Berne), à Bienne, secrétaire-caissier. Ils signent collectivement à deux.

Bureau de Neuchâtel

6 novembre 1967.

Fonds d'entr'aide aux chômeurs nécessiteux, à Neuchâtel (FOSC. du 1er février 1937, N° 25, page 236). Par suite de décès Ernest Béguin, Edouard Wasserfallen et Henri Louis Gédet ne font plus partie du comité directeur. Leurs pouvoirs sont éteints. Fernand Martin, de Froideville (Vaud), à Neuchâtel, a été nommé président du comité de direction avec signature collective à deux avec les deux membres restant Marcel Courvoisier, caissier, et Léon Montandon, secrétaire.

Genf - Genève - Ginevra

30 octobre 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Section Genevoise de la Croix-Rouge Suisse, à Genève (FOSC. du 25 mars 1967, page 1036). Les pouvoirs de Marthe Wenger sont radiés. Thérèse Nobile, membre du conseil (inscrite), a été nommée secrétaire; elle continue à signer collectivement à deux avec le président ou la vice-présidente. Mireille Curchod, de Dommartin (Vaud), à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président ou la vice-présidente.

31 octobre 1967.

Fondation Cité Nouvelle, à Genève (FOSC. du 27 mai 1967, page 1815). Jean Babel, de Veyrier, à Genève; Willy Donzé, de et à Genève; Gilbert Duboule, de Vandœuvres, à Genève, et Jean Brolliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, nouveaux membres du conseil, signent chacun d'eux collectivement avec le président ou le vice-président.

31 octobre 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison M. Farine, à Genève (FOSC. du 31 décembre 1959, page 3653). But modifié: venir en aide aux membres du personnel ouvrier et employé de l'entreprise, en cas de vieillesse, accidents, chômage, invalidité et, en cas de décès de l'un d'eux, à sa famille. Administration: conseil de trois membres au moins. Acte de fondation modifié le 3 octobre 1967.

1er novembre 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Paul Girard et fils, à Genève (FOSC. du 30 mars 1963, page 929). Acte de fondation modifié le 2 octobre 1967. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de François Girard & Cie.** Signature: collective à deux de François Girard (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé président, actuellement domicilié à Genève, Richard Borgeat, de Genève, à Onex, vice-président, et Renée Gendre, secrétaire (inscrite), tous membre du conseil. Les pouvoirs de Paul Girard sont radiés. Adresse: 2, boulevard James-Fazy, chez François Girard & Cie.

1er novembre 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Louot et Cie, à Plan-les-Ouates (FOSC. du 2 novembre 1963, page 3104). Acte de fondation modifié le 11 août 1967. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Henri Gay, successeur de Louot & Cie.** But: venir en aide au personnel de la maison «Henri Gay, sucesseur de Louot & Cie» contre les conséquences de la maladie, des accidents, du chômage. La fondation peut intervenir également contre les conséquences de la vieillesse et de l'invalidité. En cas de décès d'un des bénéficiaires, elle peut aider sa famille. Frédéric Savoca, de et à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux. Les pouvoirs de Marthe Louot sont radiés. Adresse: 163, route de Saint-Julien, chez Henri Gay, successeur de Louot & Cie.

2 novembre 1967.

Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de la Tripérie de Genève, à Genève (FOSC. du 3 octobre 1964, page 2973). Les pouvoirs d'Eugène Patthey sont radiés. Marc Chappuis, de France, à Bernex, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

2 novembre 1967.A

Fondation de prévoyance de la maison Vecchio et Cie, à Genève (FOSC. du 24 décembre 1966, page 4099). Robert Zinggeler, membre et secrétaire du conseil (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

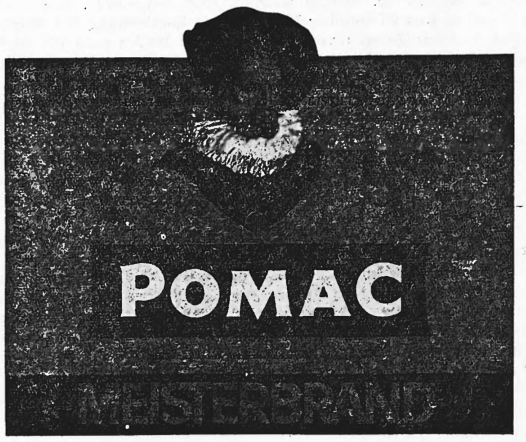
Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 227240. Hinterlegungsdatum: 2. August 1967, 17 Uhr.

Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis (Zürich).

Fabrikation und Handel.

Apfelbranntwein. (Int. Kl. 33)



Nr. 227241. Hinterlegungsdatum: 7. August 1967, 17 Uhr.

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. Aktiengesellschaft, Stockerstrasse 57, Zürich 2. – Fabrikation und Handel.

Waschapparate und Wäscheeinrichtungen, insbesondere Waschmaschinen, Zentrifugen, Wäschetrockner, Wäschewaagen, Glättemaschinen, Geschirrspülmaschinen; Transportanlagen; Teile von und Zubehör zu diesen Apparaten und Einrichtungen. (Int. Kl. 7, 9, 11)

Nr. 227242. Hinterlegungsdatum: 14. August 1967, 11 Uhr.

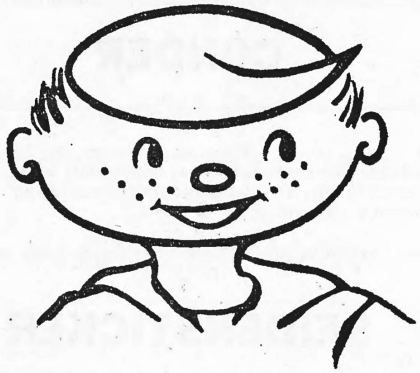
Hommel Aktiengesellschaft, Krummhalde, **Adliswil** (Zürich).

Fabrikation.

Pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Produkte. Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher sowie Druckschriften für Aerzte und Apotheker. (Int. Kl. 5, 16)

Nr. 227243. Hinterlegungsdatum: 10. August 1967, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota 55101, USA). – Fabrikation und Handel.

Drucksachen, Zeitungen, Zeitschriften und Bücher. (Int. Kl. 16)



N° 227244. Date de dépôt: 20 septembre 1967, 21 h.
Fabrique de Montres Rotary S.A., 138, Crêtets, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

ROTARY

GT MONZO

N° 227245. Date de dépôt: 17 août 1967, 11 h.
Pierre-Jean Neri, 10, rue de Beaumont, **Genève 3.**
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 120709. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juin 1967.

Bulletin, revue, brochure, cours, traités et journal. (Cl. int. 16)

Construire

Nr. 227246. Hinterlegungsdatum: 23. August 1967, 18 Uhr.
Makita Electric Works, Ltd., 108, Nishiarasone, Imamura-cho, **Anjo** (Aichi Prefecture, Japan). – Fabrikation und Handel.

Hobelmaschinen, Rillenschneider, Handkreissägen, Bohrmaschinen und Bohrer, Bohrhämmer mit Einsätzen, Schleifmaschinen, Bandschleifmaschinen und Poliermaschinen. (Int. Kl. 7, 8)

M E·W

Prioritätsanspruch: Japan, 7. März 1967.

N° 227247. Date de dépôt: 8 septembre 1967, 20 h.
Eigenmann et Keller S.A., Givisiez (Fribourg).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 120128. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 avril 1967.

Cafés torréfiés, thés et tous autres produits de la branche alimentation. (Cl. int. 29, 30, 31)

Nr. 227248. Hinterlegungsdatum: 13. September 1967, 14 Uhr.
Werner Stöcklin, Wallstrasse 13, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 119700. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. März 1967 an.

Bijouteriewaren aus Silber, Gold, Platin. (Int. Kl. 14)

Nr. 227249. Hinterlegungsdatum: 18. September 1967, 19 Uhr.
Rothmans of Pall Mall Limited, Weinbergstrasse 79, **Zürich 6.**
Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

N° 227250. Date de dépôt: 29 août 1967, 18 h.
Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place St-François, **Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Cacao; chocolats; articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie; sucreries; poudings et poudres de poudings; flans et poudres de flans; crèmes et poudres de crèmes; glaces comestibles et poudres de glaces comestibles; gelées de fruits et poudres de gelées de fruits; sirops à base de cacao ou de chocolat; confitures; boissons non-alcooliques à base de cacao ou de chocolat et poudres, concentrés, extraits ou essences pour leur préparation; lait et produits laitiers additionnés de cacao ou de chocolat; aliments diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

Nr. 227251. Hinterlegungsdatum: 31. August 1967, 17 Uhr.
Wirkerei Rorbas AG, Rorbas (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Jersey am Meter. (Int. Kl. 24)

Nr. 227252. Hinterlegungsdatum: 14. September 1967, 8 Uhr.
Buchdruckerei Greif AG, Schützenmattstrasse 12–16. **Basel 3.**
Fabrikation.

Zeitung. (Int. Kl. 16)

zürcher rundschau

Nr. 227253. Hinterlegungsdatum: 10. August 1967, 8 Uhr.
Johann Maria Farina & Cie, Pantaleonstrasse 2 und 4, **Köln** (Deutschland). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 121549. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1967 an.

Eau de Cologne. (Int. Kl. 3)

Nr. 227254. Hinterlegungsdatum: 18. September 1967, 18 Uhr.
Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, Schönmattstrasse 4, **Reinach** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 124519. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1967 an.

Steckkontakte, Abzweigdosen und andere Abzweigmaterialien, Hand-, Wand- und Deckenlampen, elektrische Schalter aller Art wie z. B. Schnurschalter und Drucktastenschalter sowie elektrisch-technische Artikel aller Art. (Int. Kl. 9, 11)

Nr. 227255. Hinterlegungsdatum: 19. September 1967, 16 Uhr.
Land O'Lakes Creameries, Inc., 2215 Kennedy Street, N. E., **Minneapolis** (Minnesota 55413, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 124674. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1967 an.

Frischmilch, Milchpulver, kondensierte Milch, Rahm, Geflügelfutter, Butterfette – wie aus Butter extrahiertes Milchfett zur Verwendung bei der Herstellung von Ice-cream und Bonbons –, Nährmittel für Kälber, Molkereiproduktefutter, Schweinefutter und Magermilchpulver, Schokolade-Malzmilch, Trocken-Magermilch (Sprühprozess), Trocken-Buttermilch, Trockenvollmilch, süsse Butter, Ice-cream, Rahmpulver, Kakao mit Milch, Truthühner, Käseaufstrich (Mischung von Schweizer Käse, amerikanischem Käse und Oliven), gefrorene Eier, Trockenei, Trockeneiweiss, Käse, Eier. (Int. Kl. 29, 30, 31)

Nr. 227256. Hinterlegungsdatum: 6. März 1967, 18 Uhr.
Kama-Sutra Records, Inc., 1650 Broadway, Room 1006, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Tonaufzeichnungsträger, insbesondere Rillentonträger, Magnettonträger und bespielte Lichttonbänder. (Int. Kl. 9)

KAMA SUTRA

Nr. 227257. Hinterlegungsdatum: 18. April 1967, 18 Uhr.
Canon Camera Company Incorporated, 30–2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, **Tokyo** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Elektrografische Instrumente, deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 9)

CANOFAX

Nr. 227258. Hinterlegungsdatum: 18. April 1967, 18 Uhr.
Canon Camera Company Incorporated, 30–2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, **Tokyo** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 9)

SCOOPIC

N° 227259. Date de dépôt: 26 juin 1967, 21 h.
Claude Pandel, 38, rue du Stand, **Genève**. – Fabrication et commerce.

Compteurs de golf. (Cl. int. 14)

GOLFLOG

Nr. 227260. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1967, 20 Uhr.
Conder International Limited, 23, St. Peter's Street, **Winchester** (Hampshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Ganz oder hauptsächlich aus Metall hergestellte Bauten, einschliesslich Silokonstruktionen sowie deren Bestand- und Zubehörteile. (Int. Kl. 6, 19)

CONDER

Nr. 227261. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1967, 17 Uhr.
Seidensticker Herrenwäschefabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Herforder Strasse 182–194, **Bielefeld** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, Blusen, Leibwäsche, insbesondere Oberhemden. (Int. Kl. 25)

SEIDENSTICKER

Nr. 227262. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1967, 20 Uhr.
Symalit AG (Symalit S.A.) (Symalit Co. Ltd.), Bahnweg 175, **Killwangen** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Halbfabrikate aus synthetischen Kunststoffen wie Folien, Stangen, Platten, Rohre, Profile und Formstücke. (Int. Kl. 17)

SYMARIG

Nr. 227263. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1967, 18 Uhr.
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Parfümerien, nicht-medizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Haarentfernungsmittel, Toilettenartikel, Haarpflegemittel, Shampoos, Seifen und ätherische Oele. (Int. Kl. 3, 21)

BRYLSHAMPOO

Nr. 227264. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1967, 17 Uhr.
John W. Winistörfer, Toblerstrasse 39, **Zürich 7**. Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte; Textilwaren und Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 3, 22 bis 27)

TOGETHER

Nr. 227265. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1967, 9 Uhr.
Rutara GmbH, Utoquai 43, **Zürich 8**. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, nämlich Reisetabletten. (Int. Kl. 5)

FITTY

Nr. 227266. Hinterlegungsdatum: 2. August 1967, 22 Uhr.
Rudolf Buchmann, am Bogen 31, **Mannheim-Feudenheim** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Maschine zur Bearbeitung oder Verformung von Kunststoffen. (Int. Kl. 7)

DUBLETTA

Nr. 227267. Hinterlegungsdatum: 2. August 1967, 22 Uhr.
Rudolf Buchmann, am Bogen 31, **Mannheim-Feudenheim** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Maschine zur Bearbeitung oder Verformung von Kunststoffen. (Int. Kl. 7)

DUBLETTOMAT

Nr. 227268. Hinterlegungsdatum: 2. August 1967, 11 Uhr.
Janos Nemeth, Schneidergasse 27, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Tragbare Dusche. (Int. Kl. 11)

HAPPY

Nr. 227269. Hinterlegungsdatum: 4. August 1967, 12 Uhr.
Erno International AG, Restelbergstrasse 49, Zürich 7. – Handel.

Filmbetrachter, Dia-Projektionsapparate sowie Stative dazu. (Int. Kl. 9)

SNAB

N° 227270. Date de dépôt: 8 août 1967, 18 h.
Produits Erismann S.A., 12/14, rue Joseph-Girard, Carouge (Genève). Fabrication et commerce.

Produits de confiserie d'origine suisse. (Cl. int. 30)

SWISS FLOWERCHAIN

N° 227271. Date de dépôt: 8 août 1967, 18 h.
Produits Erismann S.A., 12/14, rue Joseph-Girard, Carouge (Genève). Fabrication et commerce.

Produits de confiserie d'origine suisse. (Cl. int. 30)

SWISS FLOWERPOPS

N° 227272. Date de dépôt: 8 août 1967, 18 h.
Produits Erismann S.A., 12/14, rue Joseph-Girard, Carouge (Genève). Fabrication et commerce.

Produits de confiserie. (Cl. int. 30)

POPCHAIN

Nr. 227273. Hinterlegungsdatum: 10. August 1967, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Drucksachen, Zeitungen, Zeitschriften und Bücher. (Int. Kl. 16)

ALPHY

Nr. 227274. Hinterlegungsdatum: 16. August 1967, 11 Uhr.
Economic Swiss Time Manufacturing, Bahnhofstrasse 26, Rheinfelden (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrwerke und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

FOUR SEASONS

Nr. 227275. Hinterlegungsdatum: 10. August 1967, 19 Uhr.
Detergent Products AG, Neugasse 23, Zug. – Fabrikation und Handel.

Seifen und seifenähnliche synthetische Reinigungsmittel, Fettentfernungsmittel sowie Putz- und Poliermittel für Haushaltzwecke. (Int. Kl. 3)

COMET

N° 227276. Date de dépôt: 14 août 1967, 18 h.
Pensco AG, Neugasse 23, Zoug. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits des marques N°s 138543 et 139702. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 août 1967.

Instruments d'écritures de toutes natures tels que stylographes, stylos à bille, porte-mines, crayons, fusains, marqueurs, compas, articles de dessin avec éléments de recharge de ces articles tels que mines, cartouches, gommes; encres pour écrire. (Cl. int. 16)

WATERMAN'S

Nr. 227277. Hinterlegungsdatum: 15. August 1967, 18 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

EPI-MOGADON

Nr. 227278. Hinterlegungsdatum: 15. August 1967, 18 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Fabrikation.

Chirurgische, ärztliche, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate (einschliesslich künstliche Glieder, Augen und Zähne). (Int. Kl. 10)

ROCHE

Nr. 227279. Hinterlegungsdatum: 18. August 1967, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21. Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 5)

BUTAZOLIDINA-ALCA

N° 227280. Date de dépôt: 22 août 1967, 18 h.
Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place St-François, Lausanne. Fabrication et commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

MUCHO

Firmaänderung

Marke Nr. 152597. – Zigerli & Cie AG, Bern. – Firma geändert in Zigerli & Iff AG. – Eingetragen den 17. Oktober 1967.

Sitzverlegung

Marken Nrn. 160396, 160397, 203368. – Dupli-Color Products Co., Inc., Chicago (Illinois, USA). – Sitz verlegt nach 1601 Nicholas Boulevard, Elk Grove Village (Illinois 60007, USA). – Eingetragen den 17. Oktober 1967.

Einschränkungen der Warenangabe – Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 217307 (LONZA, fig.)
Lonza AG, Gampel (Wallis). – Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben «Technische Oele und Fette; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe)». – Eingetragen den 17. Oktober 1967.

Marke Nr. 218066 (BRIO CHINOTTO)
Pure Spring (Canada) Limited, Ottawa 1 (Ontario, Kanada). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Getränke mit Kohlensäuregehalt. – Eingetragen den 17. Oktober 1967.

Marke Nr. 225227 (INDOSIL)
Siphar S.A., Lugano (Tessin). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Herz- und Kreislaufpräparate. – Eingetragen den 17. Oktober 1967.

Marke Nr. 225228 (PRATONAL)
Siphar S.A., Lugano (Tessin). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Mittel gegen Herz-, Kreislauf- und Nervenaffektionen. – Eingetragen den 17. Oktober 1967.

Marque N° 221059 (PRIMERO)
Société anonyme Vautier frères et Cie, Yverdon (Vaud). – L'indication des produits est limitée comme suit: Cigarillos. – Enregistré le 17 octobre 1967.

Marque N° 225279 (COTEAU GRILLÉ)
Marius Barbey S.A., Lausanne. – L'indication des produits est limitée comme suit: Vins de provenance suisse. – Enregistré le 17 octobre 1967.

Radiations

Marques N°s 218041 (MEGADOLIN), 222796 (TEPIROL), 223513 (MEGADOLINE)
Sterwin AG, Zoug. – Radiées le 17 octobre 1967 à la demande de la titulaire.

Marques N°s 223833 (THYMERIL), 223842 (ALEPTHYM), 225636 (CEVITON)
Dr A. Wander S.A., Berne. – Radiées le 17 octobre 1967 à la demande de la titulaire.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale

che modifica l'ordinanza d'esecuzione II del decreto federale concernente l'industria orologiera svizzera (esportazione)

(Del 20 ottobre 1967)

Il Consiglio federale svizzero, decreta:

I

L'ordinanza d'esecuzione II del 5 novembre 1965 del decreto federale del 23 giugno 1961 concernente l'industria orologiera svizzera è modificata come seguc:

Art. 1, epv. 1, lett. a ed a ter.

a) orologi e movimenti dei numeri 9101, 9102, ex 9103 (orologi di questa voce con movimento di spessore fino ai 12 mm), ex 9104 (orologi, pendole, sveglie ed apparecchi simili di orologeria con movimento di spessore fino ai 12 mm e sprovvisto di bilanciere a spirale), ex 9107 (movimenti finiti di orologeria, con quadrante e sfere), ex 9108 (movimenti finiti per orologi elettronici, con quadrante e sfere, di spessore fino ai 12 mm), e ex 8408 (altri movimenti meccanici di spessore fino ai 12 mm e costruiti per funzionare senza scappamento);

a ter movimenti di orologeria senza quadrante e/o senza sfere (numeri ex 9107 e ex 9108).

Art. 3, epv. 1 bis. La Direzione della camera autorizza l'esportazione di movimenti, giusta l'articolo 1, capoverso 1, lett. a ter, sulla base delle istruzioni rivevute dal Dipartimento dell'economia pubblica applicando per analogia l'articolo 5, caperso 2. Le consegne dovranno essere di conseguenza effettuate soltanto a destinatari di cui si possa ritenere che non usino i prodotti orologieri, acquistati in Svizzera, in modo contrario agli interessi generali della nostra industria.

Art. 9, epv. 2. Gli organi doganali possono parimenti notificare a detto Dipartimento anche ogni altro fatto ch'essi stimassero interessante in materia d'esportazione o d'importazione di prodotti orologieri.

II

Il presente decreto entra in vigore il 1° gennaio 1968. 265. 11. 11. 67

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

(Fortsetzung – suite)

Fribourg: Centre catéchétique 17–2023. – Dénervaud M. Dr Application des matières plastiques Kunststofftechnik 17–1817. – Schweiz. gemeinnütziger Frauenverein Sektion Freiburg 17–1986. **Ftan:** Schulhausumbau 70–3936. **Füllinsdorf:** Fux E. V. Bauführer 40–61281. **Genève:** Amis (Les) du Père Pire 12–4734. – Association romande des éducateurs de jeunes inadaptés section genevoise 12–15389. – Beaujon D. Mme reliure 12–5939. – Beltramello Antonio 12–14104. – Bettelini E. Mme 12–17952. – Bünzli Rolf-Roland 12–15337. – Club suisse de femmes alpinistes chalet des skieuses 12–15314. – Cours Cidec SA 12–6132. – Righetti Adolf peintre décorateur Carouge 12–14548. – Société suisse de secours mutuels Helvétia section de Châtelaine 12–4725. – Tous-Barrers J. 12–18676. – Vaena H. & Mme M. Meichtry station Migrol rue Marignac 12–16818. – Zumbrunn E. W. 12–17533. **Giubiasco:** Bomio Spartaco docente 65–2213. – Spiesberger Heinrich ing. dipl. SIA studio d'ingegneria 65–4491. **Gondiswil:** Feuerwehrkasse 49–921. **Grub (SG):** Bischof Walburga Damenschneiderin 90–18557. **Huttwil:** Rüfenacht AG Huttwil 49–460. **Ins:** Kath. Pfarramt 30–16767. **Interlaken:** Loosli & Jorns Haushalt-Eisenwaren 30–32714. **Kilchberg (ZH):** Boenheim-Scheller Adele Liegenschafts-Konto 80–24555. – Jungfreisinnige Gruppe 80–23885. Kleine Scheidegg: Wyss AG Samuel G. Handelsgesellschaft 30–22792. **Kradolf:** Künzle Jonas 85–3741. **Krinau:** Darlehenskasse 90–5092. **Küsnacht (ZH):** Bachofen-Pfändler Ida 80–80413. **Langenthal:** ARGE Mischgutanlage Niederbipp Geschäftsstelle F. Witschi AG 49–1087. – Baumann Rosa 49–3162. **Laupen (ZH):** Hauser Georg Dr. 80–31103. **Lausanne:** Bochud André agent d'assurances 10–27013. – Chablais François 10–27489. – Gilomen Francis expert comptable 10–25169. – Hersberger Ernest 10–24579. – Levi Jacques ingénieur 10–27427. – Pahud Aimé 10–25492. – Python Claire Mlle 10–13395. – Rol SA 10–134. – Société du Sport-Toto agence de Lausanne compte administration 10–13982. – Tolba Mohamed Mahieddine import export 10–15626. – Urben Jeanne-Marie 10–27497. – Vonnez Charles 10–27499. **Liebefeld:** Hausverwaltung Käch Notar Lanz 30–21849. **Littau:** Kaninchen- und Geflügelzüchter-Verein Littau-Reussbühl 60–14738. **Locarno:** Foto l'Aquila Mainardi & Stangier 65–4419. – Gioventù musicale svizzera sez. di Locarno 65–5173. – Pia Unione Figlie di Maria 65–2481. **Losone:** Asku Cassa generale svizzera per malattie ed infortuni agenzia Locarnese 65–1129. – Casa dei bambini 65–2074. – Maggi Bruno 65–396. **Lostorf:** Immobiliengesellschaft Wartenfels AG 46–4324. **Lugano:** Club dei pescatori 69–5074. – Condominio Sassa Massagno 69–4507. – Editra SA 69–3631. – Nettunia SA 69–1724. **Luterbach:** Casa Pio 45–4180. **Lüterkofen:** Küffer Alice Frl. dipl. Damenschneiderin 45–5672. **Lutry:** Truffer Guy atelier de reliure-dorure 10–27485. **Luzern:** Brunner Karl 60–22683. – Dubrau Ursula Frau 60–22297. – Heinrich-Federer-Kreis 60–6137. – Heutschy-Willimann B. 60–20482. – Jungwacht St. Maria 60–2105. – Protestanten-Vereinigung Würzenbach-Seeburg 60–17655. – Stamm Judith Dr. iur. 60–20824. – Willi Sophie Frau 60–22316. **Manno:** Sezione liberale radicale 69–6054. **Marin:** Koutzarov Entcho ing. 20–8735. **Meinisberg:** Bauern- Gewerbe- und Bürgerpartei 25–11608. **Menziken:** Isenegger L. F. Garage Shell Service 50–15956. **Montreux:** Huguenin Henri fromager 18–4425. – Udrisard Daniel-Eric 18–3525. **Morrens (VD):** Borgeaud Gaston 10–22475. **Muri (AG):** Singkonvent Muri 50–15953. **Muri b. Bern:** Locher Fritz dipl. Ing. ETH 30–50020. – Rühl Peter 30–60128. **Neuchâtel:** Busch Barbara Mlle 20–8760. **Neuenhof:** Glauser Hans Heizer 50–15960. **Nürensdorf:** Glesti Fritz Masch.-Techniker 80–80433. **Nussbaumen b. Baden:** Meier Walter P. Sekretär Obersiggenthal 50–20261. **Nyon:** Amindus SA 12–1997. **Oberbuchsiten:** Samariterverein 46–5056. **Oberengstringen:** Erni Erwin office alimentaire 80–64757. – Mösch-Catella Willi Fernmeldespezialist 80–80436. **Obergösgen:** Buser Karl Transporte 46–4921. **Oberwil (BL):** Vebro AG 40–11362. **Olivone:** Bernardo SA impianti sanitari e riscaldamenti 65–6378. **Onex:** Société suisse de secours mutuels Helvétia section d'Onex 2 12–17338. **Ostermundigen:** Berger-Fioroni Rita Frau Konzertsängerin 30–17412. – Häusermann S. Techniker GD PTT 30–50018. **Otelfingen:** Scheibli Peter W. Ingenieur HTL 80–80444. **Pfaffnau:** Fuchs F. u. J. Büroservice-Handel 49–1490. **Pianezzo:** Carena Armando 65–575. **Piotta:** Morelli Marco 65–3263. **Pont-de-la-Morge:** Père Amédée Nendaz Madagascar 19–2818. **Pratteln:** Henkel & Cie AG Aktion 40–11663. **Prilly:** Atelier B. Gander néon 10–22824. – Hoellfritsch Edmond 10–27495. **Pully:** Dumas Edouard 10–16638. **Rapperswil (SG):** Männerriege des Turnvereins Rapperswil 80–51897. – Siesta Vereinigung für Freizeitgestaltung 90–14137. – Wohnbaugenossenschaft Speer der christl. Gewerkschaftsvereinigung Rapperswil-Jona 90–1789. **Rebeuvelier:** Recette paroissiale 25–4934. **Renens (VD):** Bourqui Georges technicien en menuiserie ébénisterie 10–27483. **Reussbühl:** Schuler-Noreikat Paul Fahrlehrer 60–9895. **Rheinfelden:** Giezendanner Eva Briefmarkengeschäft 40–8692. – Kath. Jungmannschaft Rheinfelden-Magden 40–29155. **Richterswil:** Finsterwald Eduard Stumpen-Versand 80–61906. **Riddes:** Ski-Club Etablons 19–2926. **Riehen:** Dufner-Stump Rosemarie 40–61285. **Rohr (AG):** Wehrli-Nadler Walter dipl. Ingenieur Techniker HTL 50–20259. **Romanel-sur-Lausanne:** Jeunesse-Information Cheseaux-Romanel 10–17589. **Romanshorn:** Schwanenwarte Romanshorn Christian Vetsch 85–6148. **Romont (FR):** Helfer Albert maître ramoneur 17–2161. **Rorschach:** Keel Gallus 90–14413. **St-Martin (VS):** Société de développement 19–4299. **St. Urban:** Musikgesellschaft 49–3108. **Sarnen:** Philatelistenverein Obwalden Rundsendedienst 60–3128. **Schiers:** Liberale Partei Vorderprättigau 70–1945. **Schlieren:** Jenne-Keller Rudolf 80–63341. **Schöfflisdorf:** Hagenbach-Kellenberg Peter 80–80431. **Schwarzenburg:** Einwohnerkontrolle und Bürgerregisterführeramt Wahlern 30–19345. **Schwyz:** Seeholzer-Fuchs E. Garage 60–6755. **Selzach:** Hadorn-Schmid Hans 45–1019. **Sempach Stadt:** Troxler-Albisser Josef 60–14298. **Solothurn:** Hofer Heinz Maschinenzeichner 45–10169. – Schweiz. Verkaufs- u. Marketingleiter-Club Vortragstagungen 45–4415. **Sorengo:** Sezione socialista Collina d'Oro 69–5882. **Soulce:** Bcuchat Joseph menuiserie et charpente 25–8288. **Spreitenbach:** Gujer Hans Vertreter 80–80435. – Wiederkehr-Muntwyler Richard 80–22252. **Steffisburg Dorf:** Apotheke Dr. Werner Bähler 30–616. – Salon Max M. Hüni 30–20790. **Stettlen:** Handwerker- u. Gewerbeverein Stettlen-Deisswil 30–20053. **Sursee:** Oberholzer Max Ing. 60–6618. **Täuffelen:** Schwab-Schwab Robert 25–9269. **Thalwil:** Storrer Richard Elektroniker 80–80429. **Torricella:** Sezione donne liberali Torricella-Taverne 69–4178. **Tramelan:** XVI Exposition romande d'oiseaux comité des dons 25–11643. **Trun:** Casanova Tabakwaren 70–7749. **Tschingel ob Gunten:** Saurer Hansulrich 30–14448. **Uerikon:** Huber Harry Mechaniker 80–80439. **Uetikon am See:** Böckli Hanspeter techn. Kaufmann 80–80443. **Urnäsch:** Drogerie Säntis Corrodi & Hilpertshauser 90–5284. **Valzeina:** Wegbaugenossenschaft Valzeina-Churberg 70–7945. **Verbier-Mondzeu:** Pharmacie Internationale A. Romerio 19–6761. **Verscio:** Asku Cassa generale svizzera per malattie ed infortuni agenzia Centovalli 65–2456. **Vevey:** Au Tigre Royal Sàrl Mmes J. Prior & R. Gonella fourrures 18–3962. **Veytaux-Chillon:** Cossy Ferdinand 18–1653. **Vezia:** Capo sezione militare 69–2631. **Vira Gambarogno:** Sargenti Candido rappresentante 65–7534. **Vogorno:** Gamboni Dario tecn. edile 65–2838. **Wald (ZH):** Bertschinger Albert Werkmeister 80–80432. **Walenstadt:** Landw. Baugenossenschaft 70–3096. **Wangen b. Olten:** Frey Arthur Aktiengesellschaft Abt. Kleider-Abonnement Direkt-Aussendungen 46–4744. **Weinfelden:** Boltshauser Robert 85–6149. **Wettingen:** Galli Siegfried Kupplungen-Bremsen-Autozubehöre 80–40770. – Müller Erich Ingenieur 50–20263. **Wetzikon (ZH):** Dutler Hans-Ulrich Zahntechniker 80–61697. – Kägi Hans evang. Buchhandlung 80–48052. **Winterthur:** Arnold Walter kaufm. Angestellter 84–4231. – Eisenbahner-Baugenossenschaft Winterthur 84–4174. – Hosa-Versand Helmut Hofmann 84–8550. – Klindworth AG Walter 84–839. – Morstadt J. Buchhaltungen 84–4136. – Schweizer Tibethilfe (SH) Aktion Winterthur 84–2168. – Zuka Hans Zurfluh 84–6552. **Worb:** Baugeschäft Rüfenacht AG Rüfenacht 30–21087. **Wynau:** Distropharma Bertschi & Co pharmazeutische Spezialitäten 49–2225. **Yverdon:** Martinet Eric mécanicien 10–27484. **Zuchwil:** Fäh Bernhard Vertreter 45–10168. **Zürich:** Alfa-Laval Wenger AG 80–4515. – Alpine Sektion Swissair 80–54388. – Bachmann Ernst offiz. Morris und MG-Vertretung 80–15018. – BGB-Mittelstandspartei der Stadt Zürich Gönnerkonto 80–3955. – Böckli Peter kaufm. Angestellter 80–80438. – Cantate Orchester Basel-Altschierser Kammerchor 80–9600. – Corti Ermano Chauffeur 80–80442. – Dembinski & Co M. Immer-Joghurt-Apparate 80–6994. – Halter Kurt Kältemonteur 80–80425. – Hauser Alois Schadeninspektor 80–54489. – Henzmann Walter Vertretungen 80–65211. – Knabenhans Ernst Versand-Geschäft 80–63050. – Kubli Fridolin Vertreter 80–80437. – Kurmei-Versand Kurt Meier 80–62021. – Müller Eduard M.M.-Neuheiten 80–66347. – Neff-Wagner Walter 8–80434. – Neidhart-Meyer Hans 80–30679. – Pfister Adelbert dipl. Ing. elektr. Artikel 80–62336. – Rancho-Bar Restaurant Franz Uster 80–63689. – Reichel Helmuth Orgelfonds für die ref. Kirche Oerlikon 80–37054. – Rema Tip-Top Vule-Material AG 80–6574. – Ruf Kurt Monteur 80–80294. – Schaal Rolf Prof. Dr. Ing. 80–67516. – Schmidt Josef Dr. phil. 80–15432. – Showmaker Rudolf Hunziker 80–48154. – Stutz Felix B. Photo und Elektronik en gros 80–63138. – Ulmann Gustav Kaufmann 80–60237. – Ulrich Jack physikal. Institut 80–35090. – Womar AG 80–7046. **Zwingen:** Schneider-Stark Erich Kaufmann 40–61277.

Cagliari (Italia): Mura Gian-Luigi 80–54759. **Genova (Italia):** Salerno Giuseppe commerciante in filatelia 69–8407. **London (Grande-Bretagne):** Back Margrit Frau 80–50548.

«Die Volkswirtschaft», Monats-Zeitschrift

Die kürzlich erschienene Ausgabe Nr. 10 der «Volkswirtschaft» vermittelt dem Leser wiederum vielfältige Unterlagen und zahlreiche Zahlenangaben über die jüngsten wirtschaftlichen und sozialen Entwicklungen in unserem Lande.

Die gegenüber früher etwas erweiterte «Kurze Uebersicht» bringt unter anderem verschiedene informative Kurzkommentare zu den im Berichtsmonat angefallenen statistischen Daten, wie etwa über die Entwicklung der Einwanderung oder die neuesten Tendenzen auf dem Arbeitsmarkt, bei den Preisen, auf dem Baumarkt, im Handels- und Verkehrsbereich sowie auf dem Geld- und Kapitalmarkt und bei den Finanzen. Das entsprechende Zahlenmaterial erscheint neuerdings in einem besonderen Tabellenteil.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 2.—**, das Jahresabonnement **Fr. 20.50** (nur für Kalenderjahr Januar–Dezember). Bestellungen für **Abonnemente** nimmt jede **Poststelle** entgegen, während **Einzelnummern** beim Verlag des **Schweizerischen Handelsamtsblattes**, Effingerstrasse 3, 3003 Bern erhältlich sind; **Postcheckrechnung 30-520.**

«La Vie économique», revue mensuelle

Le fascicule N° 10 de «La Vie économique», qui a paru récemment, fournit de nouveau au lecteur de nombreuses indications sur l'évolution économique et socialc dans notre pays.

Le «Résumé», quelque peu plus étendu qu'auparavant, commente brièvement les données statistiques concernant le mois en question. Ces dernières ont entre autres pour objet l'évolution de l'immigration ou les tendances observées sur le marché du travail, dans le domaine des prix, dcs constructions, du commerce, des transports, sur le marché de l'argent et des capitaux, ainsi que dans le secteur des finances. Les données numériques correspondantes sont mentionnées dans une partie spécialc qui englobe divers tableaux.

La revue coûte **2 francs** par exemplaire et l'abonnement revient à **20 fr. 50** par an (sculement pour une année civile janvier–décembre). Les commandes **d'abonnements** doivent être adressées aux offices postaux et celles de **numéros individuels** à la maison d'édition: **Feuille officielle suisse du commerce**, Effingerstrasse 3, 3003 Bernc; **compte de chèques postaux 30-520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

HEC-Beteiligungs-AG., Aarwangen

Einladung zur
6. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 22. November 1967, um 16 Uhr, im Gasthof «Wilden Mann», in Aarwangen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1966/67. Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Revision des Art. 26 der Statuten.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung 1966/67 sowie dem Bericht der Kontrollstelle liegt 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Aktionäre unserer Gesellschaft können die Eintrittskarten bis 21. November 1967, 18 Uhr, am Sitze unserer Gesellschaft, in Aarwangen beziehen. Die Ausgabe erfolgt gegen Hinterlegung der Aktien oder Vorweisung einer Depotbescheinigung einer Bank mit Angabe der Aktiennummer.

4912 Aarwangen, den 11. November 1967 **Der Verwaltungsrat**

SET - Société d'expansion touristique S.A., Berne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 28 novembre 1967, à 11 heures, à l'Hôtel Schweizerhof, Berne.

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de l'assemblée générale du 24 novembre 1966, à Berne.
2° Rapport de gestion pour l'exercice 1966/67.
3° Comptes et rapport de l'organe de contrôle pour l'exercice 1966/67.
4° Décharge au conseil d'administration de sa gestion et à l'organe de contrôle de son mandat.
5° Elections.
6° Activités futures de la SET.
7° Divers.

Le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les comptes de l'exercice 1966/67 sont à la disposition des actionnaires au siège administratif de la société, Weissenbühlweg 6, Berne.

Montreux/Berne, le 9 novembre 1967 **Le conseil d'administration**

Holiday Hôtels S.A., St-Moritz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 28 novembre 1967, à 15 heures, à l'Hôtel Schweizerhof, Berne.

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de l'assemblée générale du 24 novembre 1966, à Berne.
2° Rapport de gestion pour l'exercice 1966/67.
3° Comptes et rapport de l'organe de contrôle pour l'exercice 1966/67.
4° Décharge au conseil d'administration de sa gestion et à l'organe de contrôle de son mandat.
5° Elections.
6° Questions financières.
7° Divers.

Le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les comptes de l'exercice 1966/67 sont à la disposition des actionnaires au siège administratif de la société, Weissenbühlweg 6, Berne.

St-Moritz/Berne, le 9 novembre 1967 **Le conseil d'administration**

Hôtels de vacances Maloja S.A., Berne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 28 novembre 1967, à 17 heures, à l'Hôtel Schweizerhof, Berne.

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de l'assemblée générale du 24 novembre 1966, à Berne.
2° Rapport de gestion pour l'exercice 1966/67.
3° Comptes et rapport de l'organe de contrôle pour l'exercice 1966/67.
4° Décharge au conseil d'administration de sa gestion et à l'organe de contrôle de son mandat.
5° Elections.
6° Questions financières.
7° Divers.

Le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les comptes de l'exercice 1966/67 sont à la disposition des actionnaires au siège administratif de la société, Weissenbühlweg 6, Berne.

Berne, le 9 novembre 1967 **Le conseil d'administration**

Brochure AELE

(Nouvelles dispositions AELE)

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.– (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

Im In- und Ausland **INKASSO**

NOVINFORM AG

HANDELSAUSKUNFTEI
Lutherstraße 4, 8026 Zürich
Telephon (051) 44 60 88 - 89

Gesucht

INTROMAT (Ruf)

günstige Occasion

BIOMED AG. ZÜRICH
Postfach 8035
Tel. (051) 28 94 74

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt eine unentgeltliche Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.).

LandReserve Fonds

Geschäftsjahr 1966/67
Der Coupon Nr. 5
gelangt am 11. November 1967
zur Einlösung

Ausschüttung:	Brutto	Fr. 50.—
	30% VSt auf Fr. 24.—	Fr. 7.20
	Netto pro Anteil	Fr. 42.80
Zahlstelle:	LANDRESERVE-FONDS VERWALTUNGS AG, Basel	
Rechenschaftsbericht:	Der detaillierte Bericht erscheint in den nächsten Tagen und wird auf Verlangen gerne zugestellt	

LANDRESERVE-FONDS
VERWALTUNGS AG
Lange Gasse 19, Basel. Tel. (061) 34 97 90

La Boutique Danoise S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra 100, rue du Rhône, à Genève, le mercredi 22 novembre 1967, à 11 heures, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs aux comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces deux rapports et approbation des comptes.
4° Décharge aux administrateurs.
5° Décision sur l'emploi du solde du compte de profits et pertes.
6° Reconduction pour une période d'un an du mandat des contrôleurs aux comptes.
7° Divers.

Le conseil d'administration

Zu verkaufen in Sachseln am Sarnersee ein
3-Familienhaus
(Baujahr 1960)
zirka 7000 m² Land
1 Schiffhütte
Interessenten melden sich bitte bei
Tel. (041) 85 84 46

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Zu vermieten in modernem Geschäfts- und Lagerhaus, 8 Autominuten von Bern HB entfernt,

900 m²
Lager- oder Werkstattraum

Separater Eingang mit Autoeinfahrt, Geleiseanschluss SBB.

Schriftliche Anfragen unter Chiffre S 121401 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Erster «Containerliner Service»

USA - EUROPA - USA

via Antwerpen, Rotterdam und Le Havre

United States Lines

Konnossemente und Auskünfte durch die Generalfrachtagenten

GEBRÜDER GONDRAND AG., BASEL
Tel. (061) 24 24 70 und Filialen

JACKY, MAEDER & CO., BASEL
Tel. (061) 24 88 20 und Filialen

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der nachstehenden Schweizer Patente wünschen dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Nr. 381073 betreffend **«Vorrichtung zum Trocknen von zwei laufenden folienartigen Materialien, z. B. Papier oder dergleichen.»**

Nr. 388095 betreffend **«Vorrichtung zum Trocknen von dünnen, biegsamen Materialbahnen wie z. B. Papier.»**

Anfragen befördern:

Kirchhofer, Ryffel & Co.
PATENTANWALTSBUREAU
Bahnhofstrasse 58
8001 Zürich

Verlangen Sie vom SHAB.
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer
der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Haben Sie schon einmal darüber nachgedacht . . . ?

Haben Sie schon einmal darüber nachgedacht, was Sie in Ihrem Beruf erreichen können? Stecken Sie sich einmal das höchste Ziel, das Ihnen vorschwebt. Sie könnten vielleicht Abteilungsleiter werden, vielleicht auch Inspektor oder Meister. Es kommt ganz darauf an, welchen Beruf Sie ausüben, aber immer, wenn Sie Ihren zukünftigen Berufsweg verfolgen, werden Sie an eine Grenze geraten, an einen Punkt, den nur ungeheures Vorwärtsstreben oder vollkommener Wechsel überwinden kann. In einer festen Berufslaufbahn ist es kaum möglich, sein Gehalt schlagartig zu verdoppeln. Auch die grösste Anstrengung könnte das nicht erreichen. Das ist nur in einem Beruf möglich: Im Vertreterberuf!

Dieser Beruf setzt dem Vorwärtsstrebenden keine Grenzen. Hier zählt nur Leistung, hier bestimmt nur der Verkaufserfolg, ob man oben oder unten steht.

Einer der markantesten Vertreter war der Amerikaner Frank Bettger, ein ehemaliger professioneller Baseballspieler. Er musste den Sport einer Armverletzung wegen aufgeben und stand vor dem Nichts. Er lebte in ärmlichen Verhältnissen. Mit 29 Jahren begann er dann als Vertreter zu arbeiten. Zwölf Jahre später besass er ein Landgut im Werte von 300 000 Franken, und man sagt, von seinem vierzigsten Lebensjahre an hätte er nicht mehr zu arbeiten brauchen, wenn er es gewollt hätte. Aber er hörte nicht auf, denn er liebte seinen Beruf und fühlte sich bei seiner Arbeit wohl.

Nun könnte man vermuten, dass es sich hier um den »geborenen« Verkäufer handelte. Das ist nicht so. Dale Carnegie, der ihn am Anfang seiner Laufbahn traf, berichtet sogar, dass Frank Bettger damals ein ausgesprochener Versager war. Das bestätigt einmal mehr, dass es keinen »geborenen« Vertreter gibt. Vertreter ist man nicht, Vertreter wird man.

Es ist kein Geheimnis, wie Bettger und andere erfolgreiche Vertreter aufgestiegen sind. Nur durch Schulung, durch Fleiss und Energie. Sie lernten systematisch, wie verkauft wird, und als sie es einmal konnten, nutzten sie ihre Ueberlegenheit. Nur das verhalf ihnen zu Wohlstand und Ansehen, nur das brachte ihnen Freude an einem Beruf, der heute zu den modernsten und wichtigsten zählt.

Warum machen Sie es nicht genauso? Warum machen Sie sich nicht unabhängig von Vorgesetzten, die Ihre Laufbahn blockieren? Warum versuchen Sie nicht, täglich mitzubestimmen, was Sie verdienen wollen?

Eigentlich brauchen Sie nur den Entschluss zu fassen, sonst nichts. Die nötigen Fachkenntnisse vermittelt Ihnen das Institut Mössinger. Der Fernkurs

»Ausbildung zum erfolgreichen Vertreter«

gibt Ihnen das Rüstzeug für progressives und rationelles Arbeiten. Dieser Kurs enthält keine grauen Theorien. Er orientiert Sie von der Praxis her und gibt Ihnen ein sicheres Fundament.

Jede Firma weiss ihre Vertreter zu schätzen, denn der Vertreter bringt den Umsatz, und ohne Umsatz ist jede Produktion nutzlos, ohne Umsatz ist ein Geschäft verloren. Darum stehen guten Vertretern in einem Betrieb alle Türen offen. Der Weg nach oben ist frei, denn die eigene Leistung schiebt die Grenzen beiseite.

Wer hindert Sie daran, Ihre Persönlichkeit zu entfalten? Haben Sie nicht das Recht, das Beste aus sich zu machen? Wir zeigen Ihnen, wie Sie es anfangen. Senden Sie uns unverbindlich den nachstehenden Bon, denn: das kann für Sie der erste Schritt in eine bessere Zukunft sein.

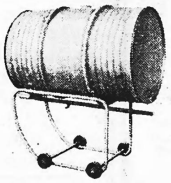
AN INSTITUT MOESSINGER, Räffelstr. 11, 8045 Zürich
Telephon (051) 35 53 91 (Grösste Fernschule der Schweiz)

Bitte, informieren Sie mich kostenlos und unverbindlich über Ihren Vertreterkurs.

Name

Strasse

Ort SHA 26



FASS-BOY ROHBI

fahrbar, ermöglicht das Heben von Fässer ohne Kraftanstrengung
Einmannbedienung
Tragkraft 200 oder 300 kg

dazu passend: ROHBI-Tropfölfänger, automatisch
Patent angemeldet

JACCAZ

Fässer + Zubehöre
8105 Regensdorf, Althardstr. 257
Tel. (051) 71 20 20

Transportgeschäft in BERN interessiert sich für die Uebernahme eines

Auslieferungslagers

Eigenes Lagerhaus mit Geleiseanschluss. Camions von 1–15 Tonnen Nutzlast.

Anfragen unter Chiffre L 17470 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

Wir kaufen
fabrikneue, elektrische
Schreibmaschine
wenn an Zahlung neuwertige RENA-Adresslermaschine, Typ SUPER 200 samt Zubehör genommen wird.
Offerten an Tel. (051) 35 54 14

Zu kaufen gesucht
Occasion Buchungs- oder Fakturiermaschine
Siemag-Multiquick
Walzenbreite mind. 46 cm
Tel. (065) 8 92 91

Zu verkaufen
moderne, gebrauchte zweiachsige
Eisenbahn-Kesselwagen
Inhalt 36-38 m³.
Anfragen unter Chiffre O 250879-18 an Publicitas Bern.

Aufruf - Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 959315 Z der Kantonalbank von Bern in Herzogenbuchsee wird vermisst. Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Herzogenbuchsee, 8. November 1967

Kantonalbank von Bern

Wir bieten gutgehendem INDUSTRIEUNTERNEHMEN (Fabrikations-, Versand-, Handels-, Grossisten-, Auto-, Lager- oder Bürobetrieb)

Industriebauland im Baurecht

mit folgender Beschreibung an:

Ort:	Bezirkshauptort, Industriegemeinde, an der Linie Olten-Luzern
Lage:	Nähe Bahnhof und zukünftigen Autobahnanschlusswerk an Autobahn Nord-Süd. An der Hauptstrasse Olten–Luzern, sehr sonnige, aussichtsreiche Lage.
Grösse:	10 000 bis 15 000 m², evtl. in Teilparzellen.
Erschliessung:	Strasse, Wasser (Gemeindewasserwerk), Kanalisation, Kraft, kurz gesagt baureif.
Baurechtsdauer:	Maximale Dauer gemäss Art. 779, lit. 1, Abs. 1 des Schweizerischen Obligationenrechtes.
Sicherheiten:	Kauf- oder Vorkaufsrecht auf Baugrundstück zu Gunsten des Baurechtsnehmers nach Absprache. Baurecht kann als selbständiges Grundstück im Grundbuch eingetragen werden.
Mitfinanzierung:	Gegen entsprechende Sicherheiten beteiligt sich die Baurechtsgeberin mit zirka Fr. 200 000.— an den baulichen Investitionen oder evtl. an der Gesellschaft direkt.

Angesehene, seriöse Unternehmen, die an vorstehendem Angebot interessiert sind, wollen sich für eine erste Besprechung unter Chiffre OFA 6643 Lz an Orell Füssli-Annoncen AG., 6002 Luzern, melden.